

рук-60

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会

Электронная копия оформлена Центром испытаний и регистрации медицинских изделий / China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

中国国际贸易促进委员会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE



191100B0/025121

号码 No.

兹证明：在所附文件上的厦门新声科技有限公司的印章属实。

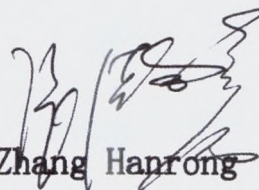
THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of XIAMEN NEWSOUND TECHNOLOGY CO.,LTD. on the annexed DOCUMENT is genuine.



China Council for the Promotion of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature:


Zhang Hanrong

日期: 2019年04月22日
(Date: Apr. 22, 2019)

证明 网址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzcepit.com/validate.html>

**Руководство пользователя
для программного обеспечения
NewSoundFit 6.0**



Оглавление

Введение.....	5
Подготовка к установке программного обеспечения.....	5
Минимальные системные требования.....	5
Загрузка установочного файла.....	5
Установка программного обеспечения NewSoundFit 6.0.....	6
Знакомство с программным обеспечением NewSoundFit 6.0.....	7
Алгоритм настройки программного обеспечения.....	8
Описание основных меню.....	8
Список клиентов.....	9
Пользовательский интерфейс.....	9
Поиск существующего клиента в базе данных клиентов.....	9
Создание новой формы данных для клиента.....	10
Редактирование информации о клиенте.....	12
Удаление клиента.....	12
Список сессий.....	13
Пользовательский интерфейс.....	13
Запись настроек.....	13
Загрузка сессии.....	14
Удаление сессии.....	14
Аудиограмма.....	15
Пользовательский интерфейс.....	15
Редактирование кривых.....	15
Удаление точек или кривых.....	15
Дополнительные функции.....	16
Пользовательский интерфейс.....	16
Копирование аудиограммы.....	16
Удаление аудиограмм.....	16
Ручной ввод данных измерения аудиограммы.....	16
Типы кривых.....	17
Сохранение аудиограммы.....	17
Просмотр продукции на экране.....	17
Пользовательский интерфейс.....	17
Поиск продукции.....	18
Просмотр продукции на экране.....	19
Другие функции.....	20
Презентация продукции.....	20
Пользовательский интерфейс.....	20

Предпросмотр настроек.....	21
Технические данные.....	21
Иллюстрации	21
Демонстрационные материалы	21
Дополнительные функции	21
Другие функции.....	21
Привязка к левой и правой сторонам	21
Обнаружение слухового аппарата.....	21
Режим имитации.....	21
Смарт-панель инструментов.....	22
Пользовательский интерфейс.....	22
Режим отключения звука	22
Синхронизация программ.....	22
Дисплей правой/левой сторон.....	22
Область базовых настроек.....	23
Пользовательский интерфейс.....	23
Автонастройка	23
Громкость	23
Качество звука	23
Мастер настройки.....	23
Подавление обратной акустической связи	24
Уменьшение шума	24
Условия акустической среды.....	25
Типы кривых	25
Настройка кривых	25
Область с несколькими функциями.....	26
Пользовательский интерфейс.....	26
Копирование между программами	26
Восстановление архивной записи настроек	26
Сохранение записи настроек.....	27
Отмена и повтор	28
Настройка слухового аппарата.....	28
Программы.....	29
Область точной настройки	30
Пользовательский интерфейс.....	30
Настройка усиления в диапазоне	30
Дополнительная функция	31
Панель Меню	31
Пользовательский интерфейс.....	31

Обнаружение.....	31
Импорт и экспорт	31
HI-PRO тест	31
Персональные настройки	32
Помощь.....	32
О программе.....	32
Существующий клиент	32
Строка состояния.....	32
Пользовательский интерфейс.....	32
Текущее состояние	32
Воспроизведение звука	32

Введение

NewSoundFit 6.0 - это профессиональное программное обеспечение для настройки слуховых аппаратов NewSound, которое обеспечивает управление данными о клиентах и индивидуальную настройку звучания слухового аппарата.

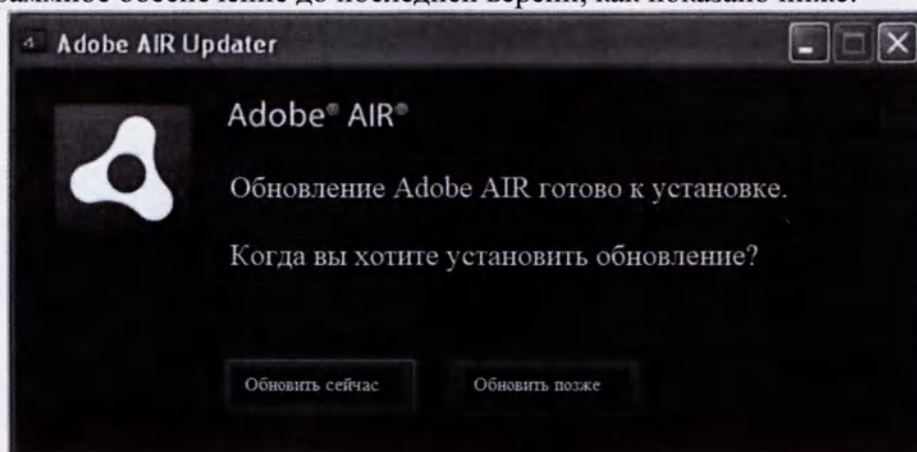
- Великолепный пользовательский интерфейс и эргономичный дизайн
- Мощные базы данных и комплексные функции
- Быстрая и простая настройка

Подготовка к установке программного обеспечения

1. Если на компьютере пользователя установлена операционная система Windows Vista или Windows 7, рекомендована установка программного обеспечения NewSoundFit 6.0 на любой диск, кроме системного (обычно C), поскольку проблема с правами администратора может повлиять на нормальную работу программы.

2. Для успешного запуска NewSoundFit 6.0 необходима определенная среда выполнения (Adobe Air). Инсталлятор автоматически предложит сначала установить Adobe Air (включенную в наш инсталляционный пакет), если она еще не установлена на Вашем компьютере.

3. Во время стандартного процесса установки Adobe Air автоматически предложит пользователю обновить программное обеспечение до последней версии, как показано ниже:



Пользователь может выбирать обновлять программное обеспечение или нет, так как обновление практически не влияет на работу NewSoundFit 6.0.

Минимальные системные требования

Для установки программного обеспечения NewSoundFit 6.0 компьютер должен соответствовать следующим минимальным системным требованиям:

- процессор 32 бит
- разрешение экрана монитора не менее 1024×768 пикселей
- видеокарта, поддерживающая 256 цветов
- операционная система: Windows 200/Windows XP/Windows Vista/Windows 7

Загрузка установочного файла

Вы можете скачать установочный файл NewSoundFit 6.0 из следующих источников:

- диск с программным обеспечением (прилагается ко всем нашим продуктам)

- официальный сайт NewSound: www.usnewsound.com
- связавшись с официальным представителем NewSound на территории Российской Федерации:

Название: Общество с ограниченной ответственностью «Медтехника РЕБОТЕК»

Адрес: 125222, г. Москва, ул. Генерала Белобородова, д. 35/2, помещение 10

Тел.: +7 (495) 504-26-51

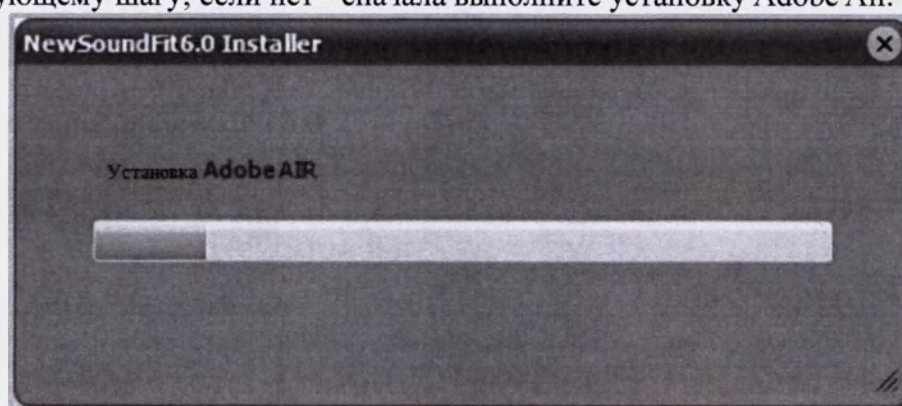
+7 (495) 504-26-53

E-mail: info@rebotec.net

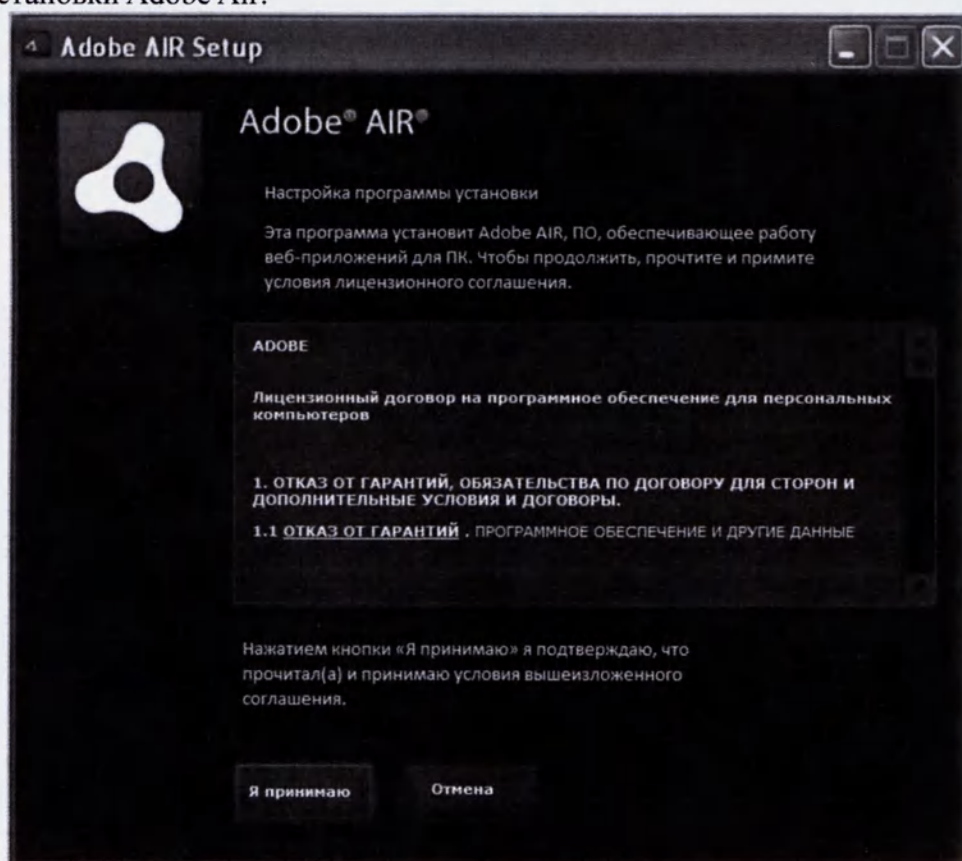
Установка программного обеспечения NewSoundFit 6.0

1. Дважды кликните по установочному файлу. Появится интерфейс установки.

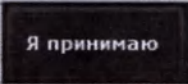
Если на Ваш компьютер уже установлена Adobe Air, программа автоматически предложит перейти к следующему шагу; если нет - сначала выполните установку Adobe Air.



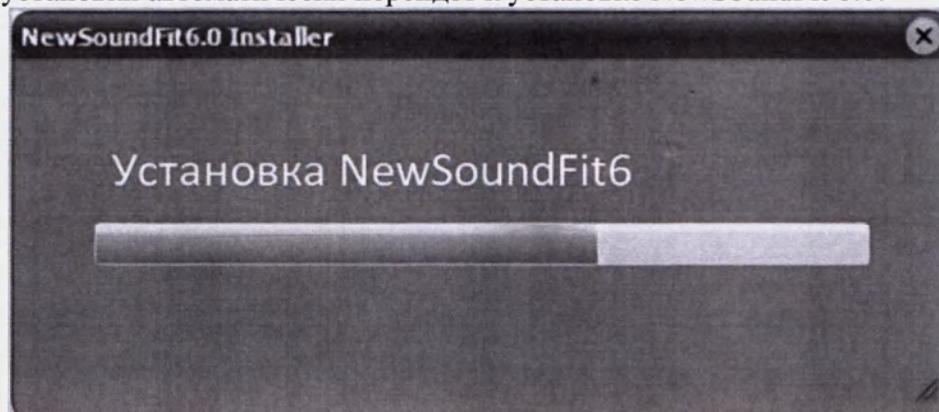
Интерфейс установки Adobe Air:



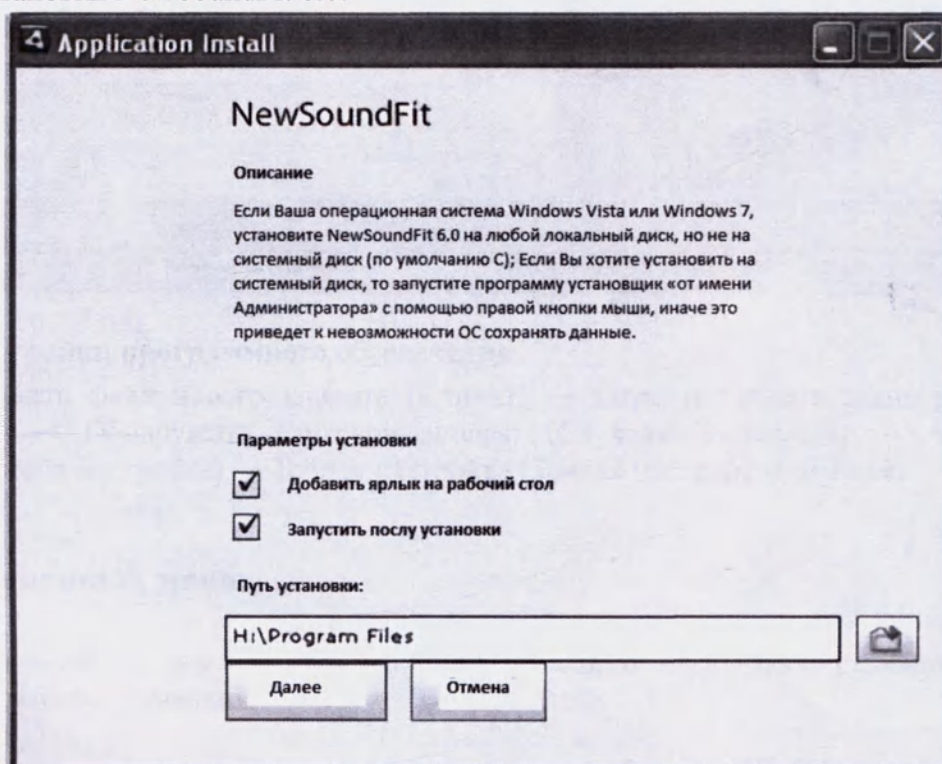
Я принимаю

Нажмите  для завершения установки Adobe Air.

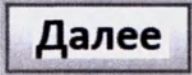
2. Программа установки автоматически перейдет к установке NewSoundFit 6.0:



Интерфейс установки NewSoundFit 6.0:



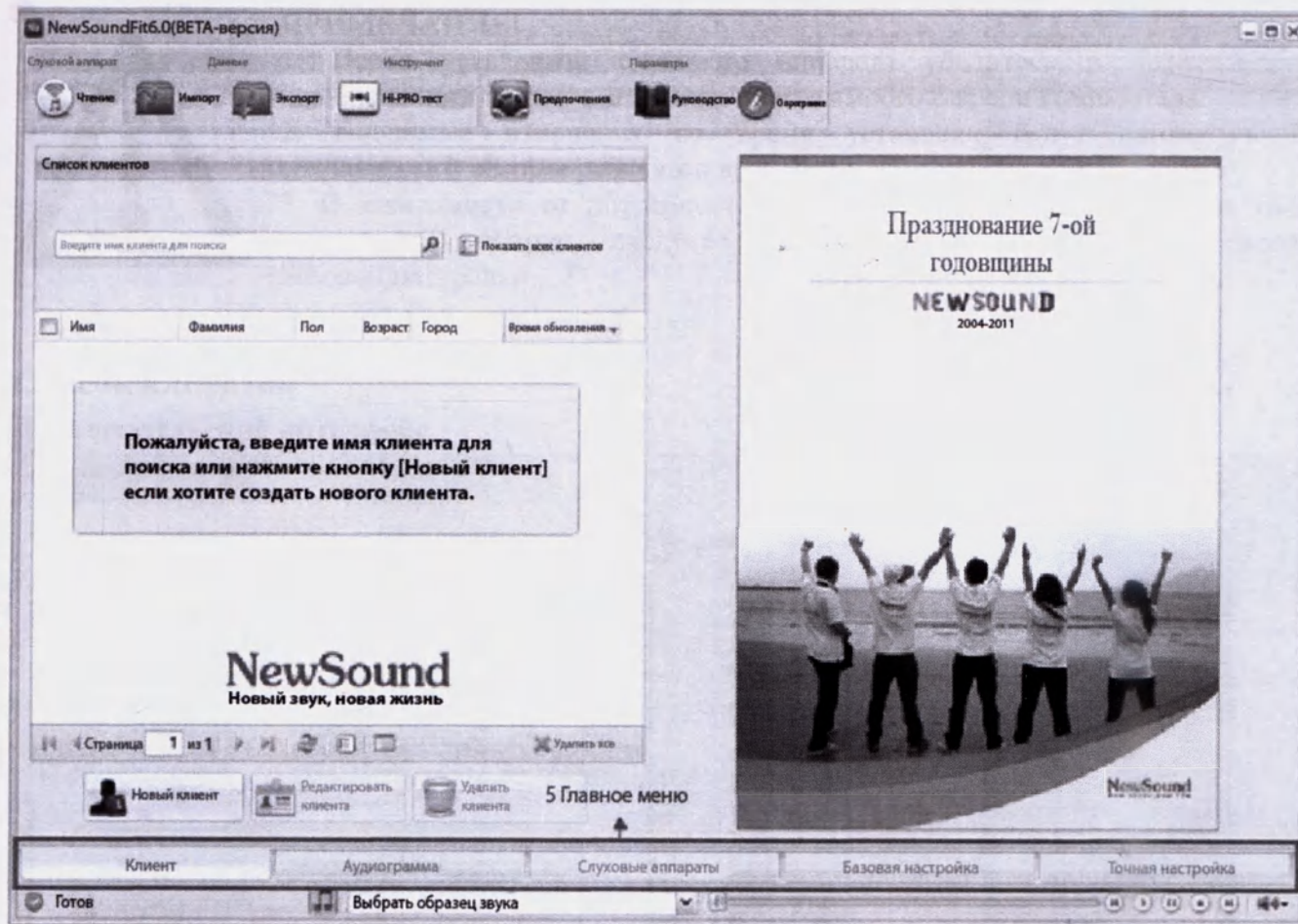
Далее

Выберите путь установки и нажмите  для завершения установки программного обеспечения.

После окончания установки программа автоматически запустится.

Знакомство с программным обеспечением NewSoundFit 6.0

Программное обеспечение NewSoundFit 6.0 содержит в себе 5 главных меню: Клиент, Аудиограмма, Слуховые аппараты, Базовая настройка и Точная настройка.



Алгоритм настройки программного обеспечения

Пуск → Добавить файл нового клиента (Клиент) → Отредактировать аудиограмму клиента (Аудиограмма) → Обнаружить слуховой аппарат (Слуховые аппараты) → Автоматическая настройка (Базовая настройка) → Точная настройка (Точная настройка) → Конец

Описание основных меню

Меню Клиент

Помогает в управлении файлами клиентов и записями о настройках. Особенно полезно для послепродажного обслуживания.

Меню Аудиограмма

Редактирование аудиограмм клиентов, подготовка к последующей настройке.

Меню Слуховые аппараты

Описание возможностей и функций слуховых аппаратов, а также помощь в выборе идеальных аппаратов для клиентов.

Меню Базовая настройка

Первичная настройка для слухового аппарата, в том числе автонастройка, громкость, качество звука, мастер настройки и уменьшение шума/подавление акустической обратной связи.

Меню Точная настройка

Точная настройка для слухового аппарата, в том числе усиление в диапазоне, выход и сжатие.

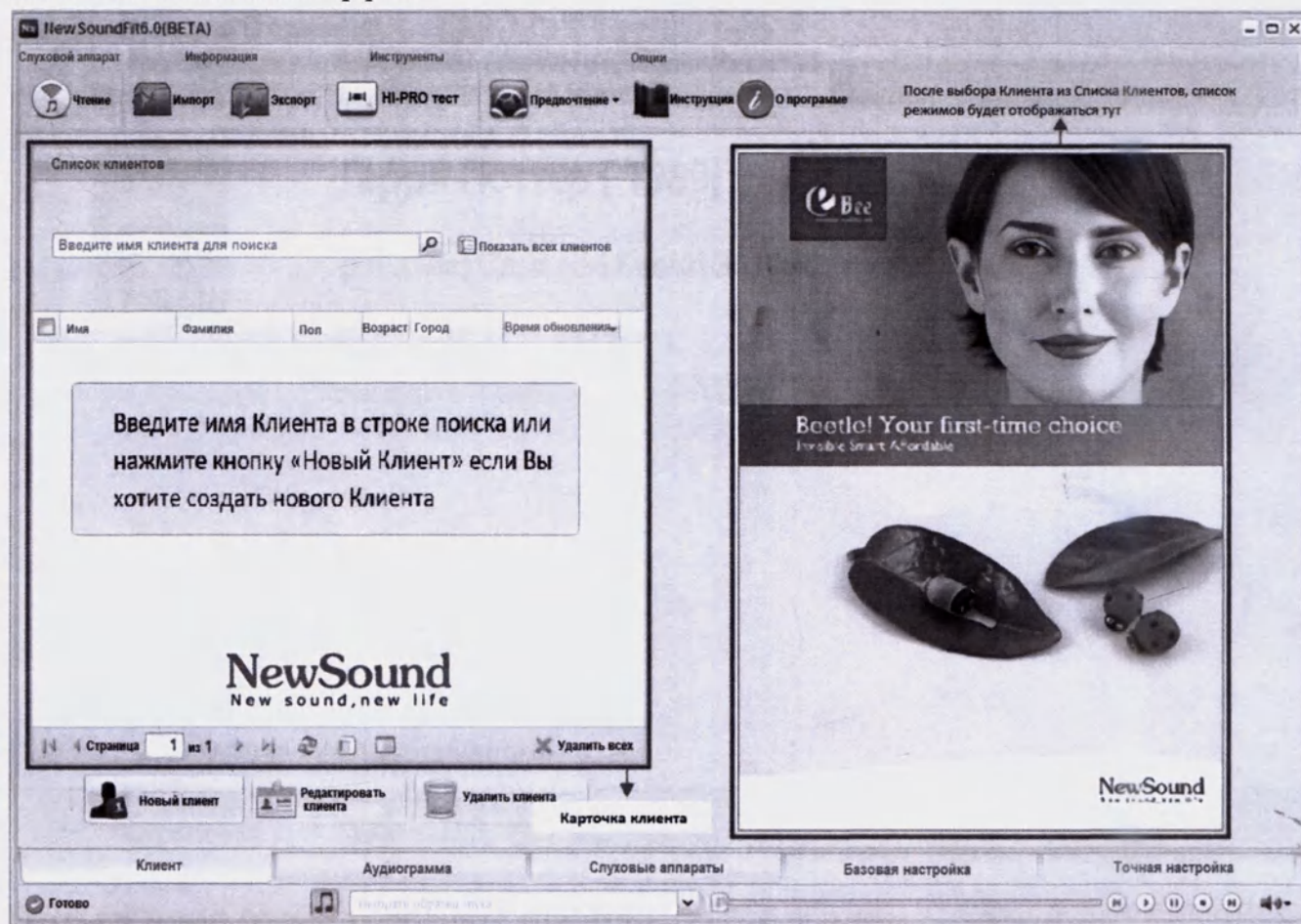


ПРИМЕЧАНИЕ!

1. Перед установкой слухового аппарата убедитесь в правильности подключения слухового аппарата, программного блока и компьютера.
2. Вносимые изменения во время установки будут автоматически сохраняться в режиме реального времени.
3. В зависимости от потребностей клиента, пользователь может на свое усмотрение выбирать, следует ли проводить точную настройку после Базовой настройки.

Список клиентов

Пользовательский интерфейс



Поиск существующего клиента в базе данных клиентов

Вы можете сузить поиск клиентов. Для этого введите фамилию и имя клиента в графу поиска , а затем нажмите кнопку  . Программа покажет всех клиентов, чье имя совпадает с введенными данными.

Нажмите на кнопку  **Показать всех клиентов** для отображения всех существующих в списке клиентов. В этом списке Вы сможете вручную выбрать нужного клиента.

Список клиентов

Введите имя клиента для поиска

Поиск

Показать всех клиентов

Имя	Фамилия	Пол	Возраст	Город	Время обновления
Город: Сямынь (1 единица)					
☒	Гарри	Поттер	Мужской	22	Сямынь



Гарри Поттер [1989]

р-н Хули | Сямынь | Китай | 361006

новый звук новая жизнь




Страница 1 из 1



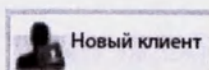




Удалить все

Создание новой формы данных для клиента

Для ввода нового клиента в базу данных нажмите кнопку



. Появится форма для заполнения данных клиента.

Новый клиент

Основная информация

Имя:

Фамилия:

Фамилия:

☒ Мужской ☐ Женский



Другая информация

Опыт использования слухового аппарата:

Адрес:

Город:

Страна:

Почтовый индекс:

Комментарий:

☐ Сброс

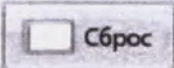
Для удобства управления данными клиентов для пользователей в NewSoundFit 6.0 введена функция загрузки фотографий клиента.

Для этого выполните следующие действия:



1. Наведите указатель мыши на рисунок , далее появятся две кнопки .
2. Нажмите на  для просмотра существующего изображения на компьютере, которое требуется загрузить.
3. Нажмите на  для активации камеры компьютера. После съемки клиента фотография будет автоматически загружена (для использования данной функции компьютер пользователя вначале должен быть оборудовать камерой).

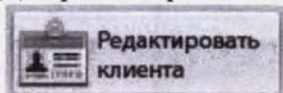
После ввода всех необходимых данных нажмите  для сохранения нового клиента.

Для сброса введенных данных нажмите .

Для закрытия формы ввода данных клиента нажмите .

Редактирование информации о клиенте

Для редактирования существующих данных клиента выберите клиента из списка, затем выберите



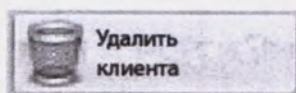
или



для внесения изменений.

Удаление клиента

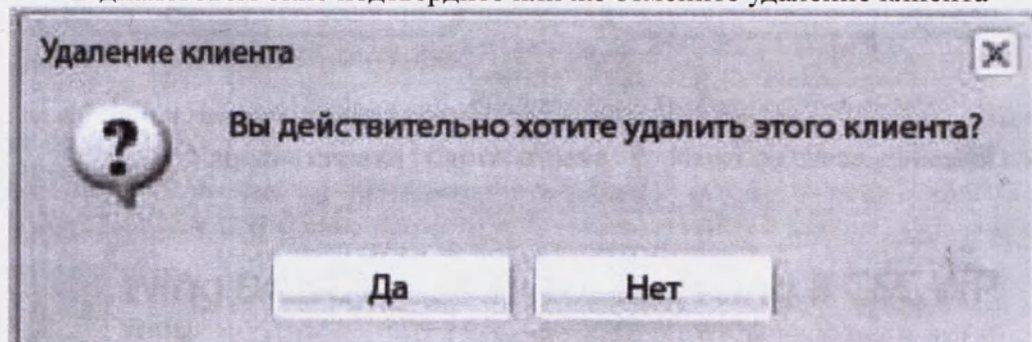
Выберите клиента из списка и нажмите



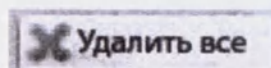
или

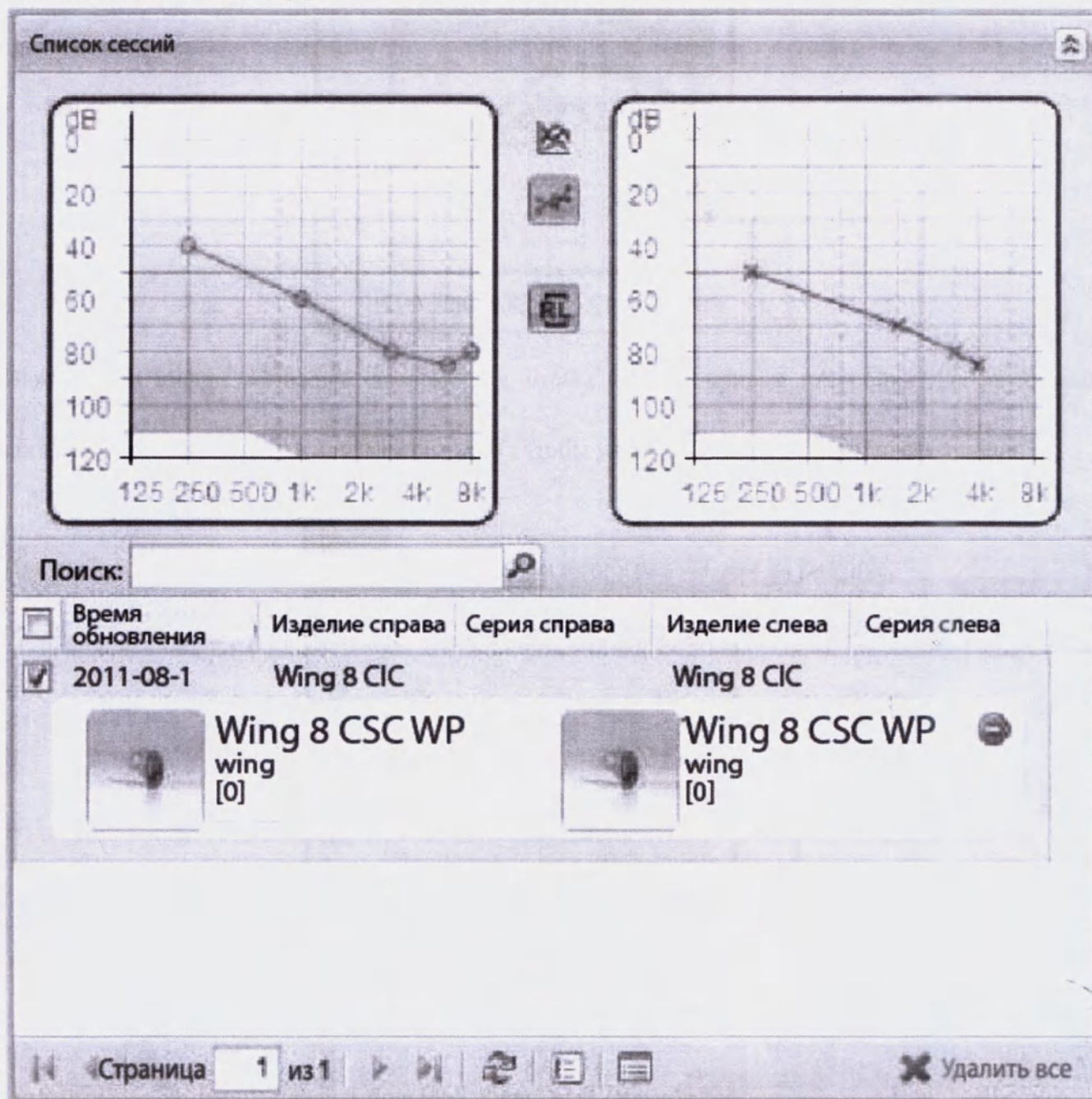


В диалоговом окне подтвердите или же отмените удаление клиента



Если необходимо очистить список клиентов полностью, нажмите





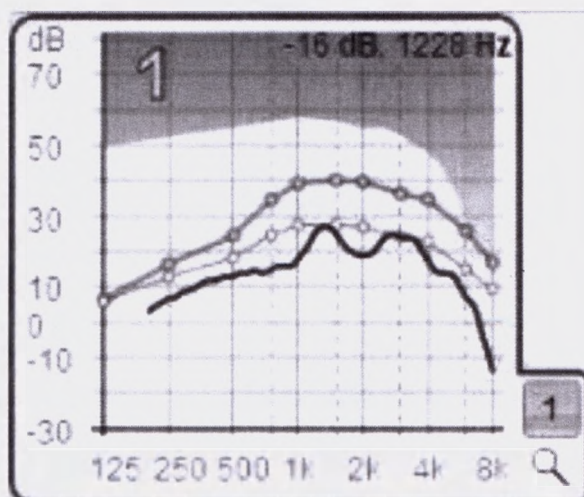
Запись настроек

Запись настроек собирает аудиограммы клиента, информацию о продукте, кривые настройки и другие данные в процессе настройки.

При выборе клиента из списка запись настроек выбранного клиента будет отображаться в списке сессий.

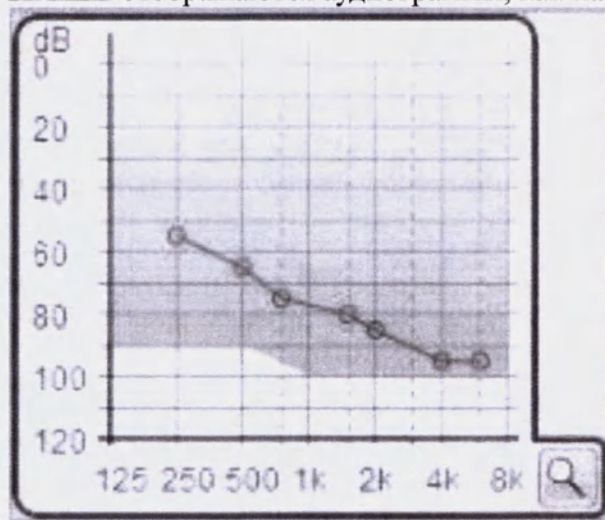


Для отображения кривых настроек нажмите . Кривые отобразятся как на рисунке:



Нажмите на цифры в нижнем правом углу, чтобы увидеть кривые настройки для различных программ звуковосприятия и нажмите , чтобы увидеть большой подробный рисунок.

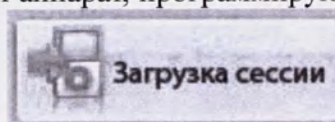
При выборе пиктограммы  отображаются аудиограммы, как на рисунке:



Нажмите , чтобы увидеть большой подробный рисунок.

Загрузка сессии

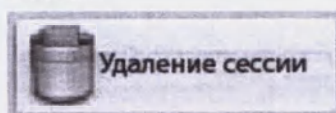
Вначале убедитесь в том, что слуховой аппарат, программирующий блок и компьютер правильно



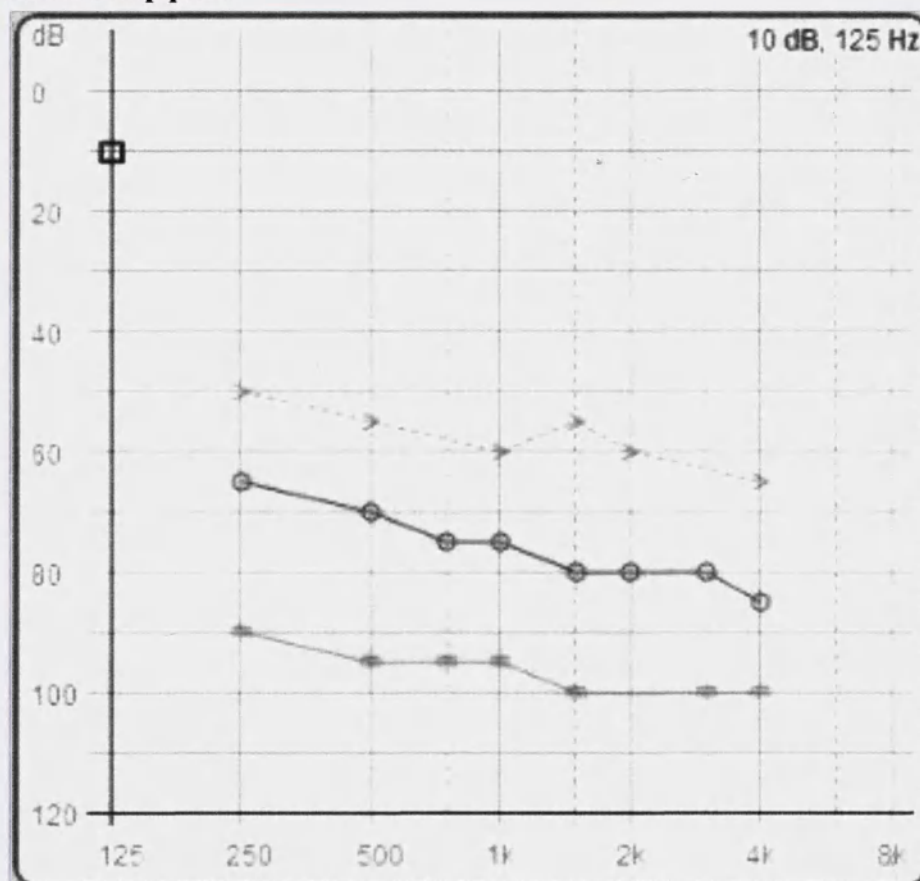
подключены, затем нажмите кнопку

для загрузки выбранной записи настроек.

Удаление сессии



Нажмите , чтобы удалить выбранную запись настроек.



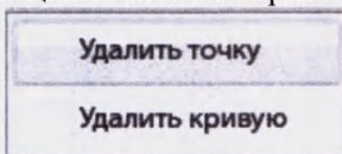
Редактирование кривых

По оси Y показана интенсивность звука; по оси X представлена звуковая частота.

Для ввода аудиограммы клиента пользователь может мышью выбрать правильное числовое значение на оси.

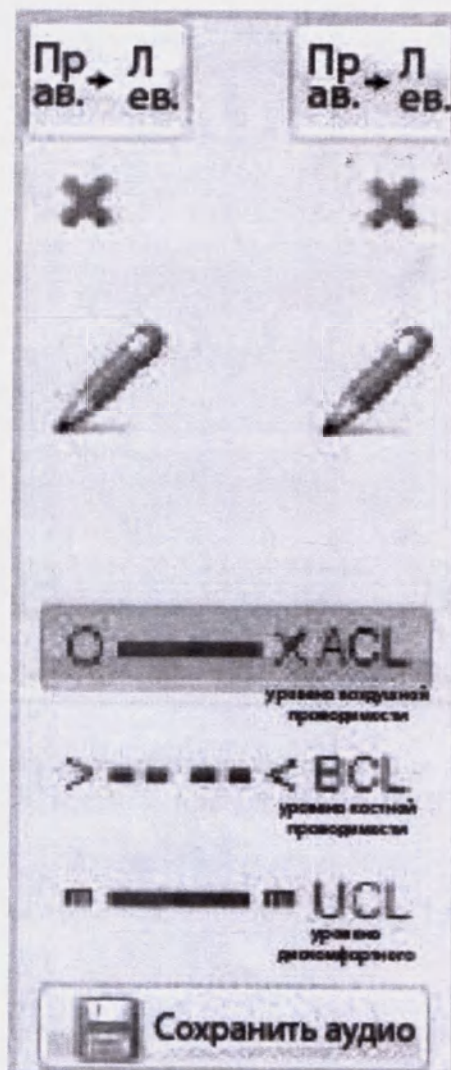
Удаление точек или кривых

Щелкните правой кнопкой мыши на существующих точках или кривых и выберите правильное



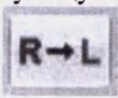
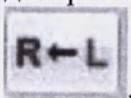
меню в соответствии с вашими потребностями

Дополнительные функции Пользовательский интерфейс



Копирование аудиограммы

Скопировать существующую аудиограмму уха с одной стороны на другую сторону возможно

нажатием на кнопки  и .

Удаление аудиограмм

Нажмите на , чтобы удалить все данные аудиограммы для левого и правого уха, соответственно.

Ручной ввод данных измерения аудиограммы

Если у вас уже есть данные измерения аудиограмм клиента, нажмите кнопку , и Вы сможете выбрать для ручного ввода значения в текстовое поле:

Пожалуйста, введите соответствующие данные в поля ввода ниже для уровней воздушной проводимости (ACL), костной проводимости (BCL) и дискомфорта звучания (UCL).

ACL

	40	55		65	70	75		80	85	
--	----	----	--	----	----	----	--	----	----	--

▼ ▼ ✕

BCL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

▲ ▼ ✕

UCL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

▲ ▲ ✕

125 250 500 750 1к 1.5к 2к 3к 4к 6к 8к ▼

Текстовое поле позволяет вводить и редактировать измерения данных аудиограммы по уровням воздушной проводимости (ACL), костной проводимости (BCL) и по дискомфортному уровню (UCL).

Внизу приведены частоты аудиометрии 125, 250, 500, 750, 1к, 1,5 к, 2к, 3к, 4к, 6к и 8к Гц.



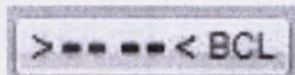
Меню также поможет вам скопировать данные измерений между различными типами кривых или очистить их.

Типы кривых

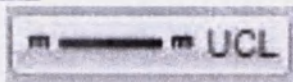
Воздушная проводимость:



Костная проводимость:

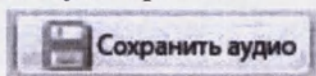


Уровень дискомфорта прослушивания:



Сохранение аудиограммы

Нажмите

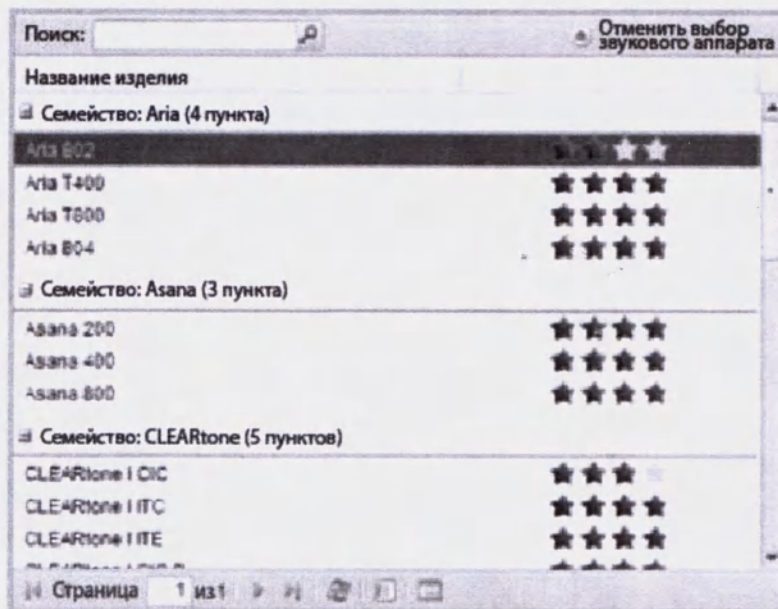


, чтобы сохранить аудиограмму в базе данных.

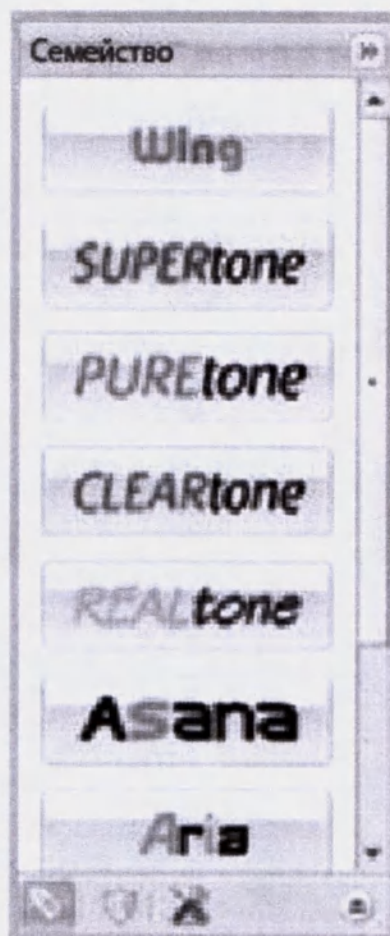
Просмотр продукции на экране

Пользовательский интерфейс

Список продукции



Область просмотра



Поиск продукции

Вы можете ввести название продукта в

и нажать



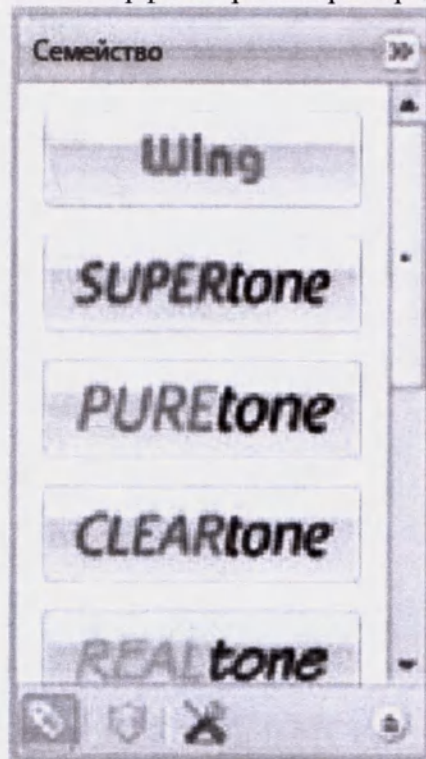
Соответствующее изделие появится в списке продукции.

Просмотр продукции на экране

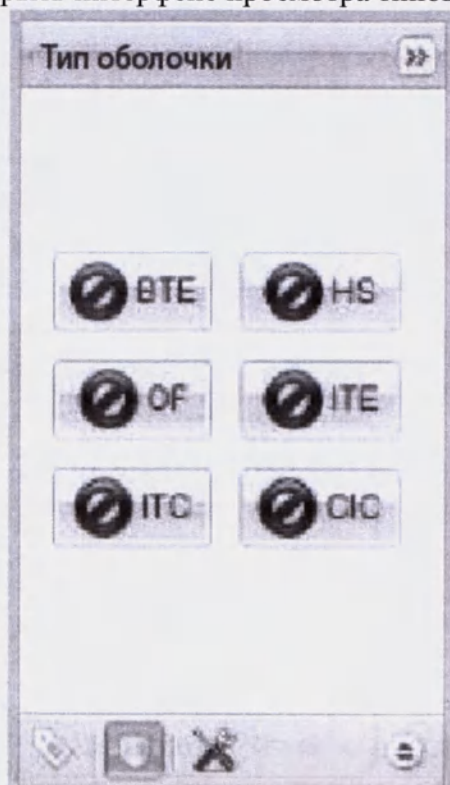
Вы можете выводить на экран необходимые изделия по серии изделия, виду оболочки и функциям.



Нажмите на , чтобы открыть интерфейс просмотра серий:

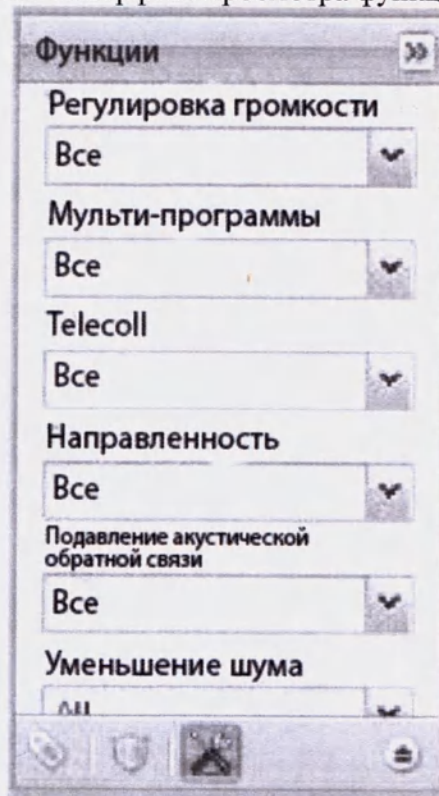


Нажмите на , чтобы открыть интерфейс просмотра типов оболочек:

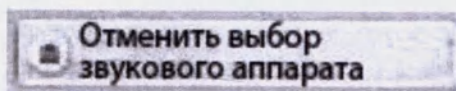




Нажмите на , чтобы открыть интерфейс просмотра функций:



Другие функции



Нажмите на  в списке продукции, чтобы отменить выбор продукции.

в списке продукции, чтобы отменить выбор



Нажмите на  в области просмотра, чтобы очистить текущие условия просмотра.

Презентация продукции

Пользовательский интерфейс



Предпросмотр настроек

В этом интерфейсе показан диапазон настроек продукции.

Выделенная область - это диапазон настроек, доступный для этой модели.

По оси Y отложена интенсивность звука; по оси X представлена звуковая частота.

Технические данные

В этой сессии отображается техническая информация о выбранном товаре.

Иллюстрации

Эта сессия представляет фотографии изделий крупным планом и изделия, носимые на/в ушах.

Демонстрационные материалы

Содержат некоторые флэш-анимации, демонстрирующие функции продукции в конкретных условиях акустической среды.

Дополнительные функции

Для просмотра увеличенных и подробных фотографий в иллюстрациях, нажмите кнопку

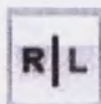


Другие функции

Привязка к левой и правой сторонам

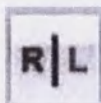


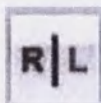
Нажмите на , кнопка переключится в



Это означает, что левая сторона и правая

сторона могут работать независимо.



Снова нажмите на , кнопку вернется в состояние



Это означает, что функции

работают синхронно с обеих сторон.

Обнаружение слухового аппарата

Если слуховой аппарат, коробка программирования и компьютер правильно подключены,

выберите соответствующую модель в списке продукции, а затем нажмите кнопку



, и

программа быстро обнаружит подключенный слуховой аппарат.

Режим имитации



Если нет подключенных аппаратов, вы можете нажать на , чтобы получить доступ к режиму имитации.

В этом режиме вы можете имитировать настройку, как если бы был подключен настоящий аппарат.

Смарт-панель инструментов

Пользовательский интерфейс



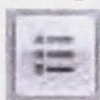
Режим отключения звука

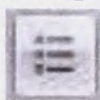


Нажмите на кнопку , и она изменится на , переключая слуховой аппарат в беззвучный режим.

Снова нажмите на кнопку для выхода из текущего режима.

Синхронизация программ



Нажмите на , кнопка превратится в . Это означает, что все программы связаны

между собой и могут работать синхронно; нажмите  еще раз для возврата.

Дисплей правой/левой сторон



Нажмите на , чтобы отобразить только увеличенный рабочий интерфейс для правой стороны.



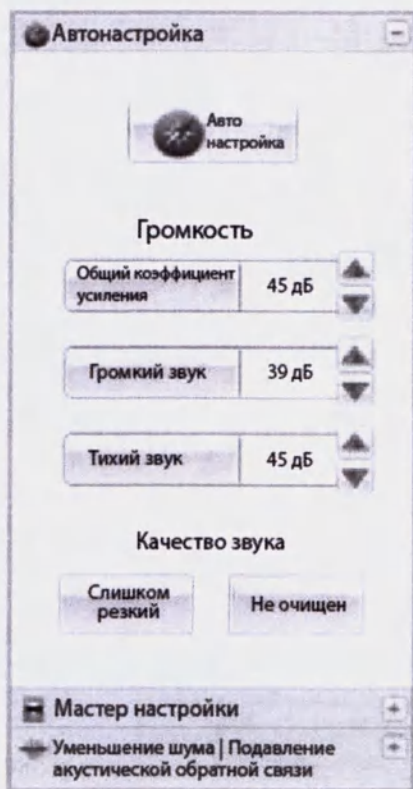
Нажмите на , чтобы отобразить только увеличенный рабочий интерфейс для левой стороны.



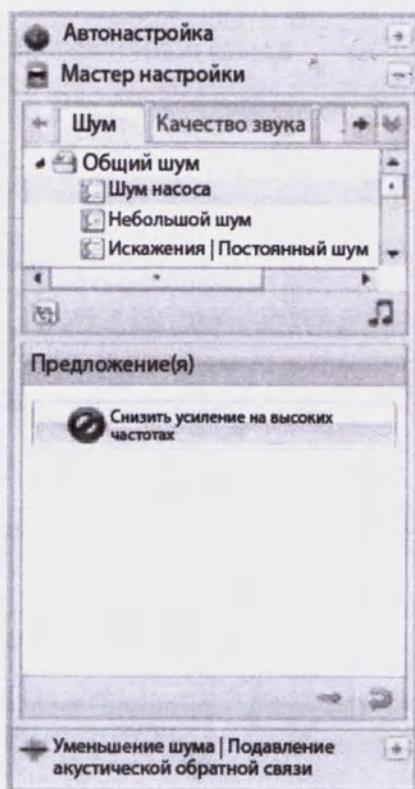
Нажмите на , чтобы одновременно отобразить интерфейс для обеих сторон.

Область базовых настроек Пользовательский интерфейс

Автонастройка



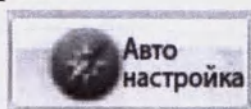
Мастер настройки

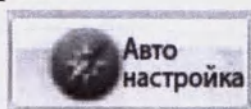


Уменьшение шума/
подавление акустической
обратной связи



Автонастройка



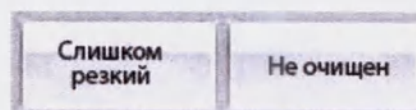
Нажмите , и программа NewSoundFit 6.0 автоматически настроит слуховой аппарат по данным аудиограмм заказчика.

Громкость



Нажмите кнопку  или , чтобы внести откорректировать диапазон усиления, громкий звук и мягкий звук.

Качество звука



Корректировки могут быть сделаны при нажатии кнопок реакции клиента на качество звука.

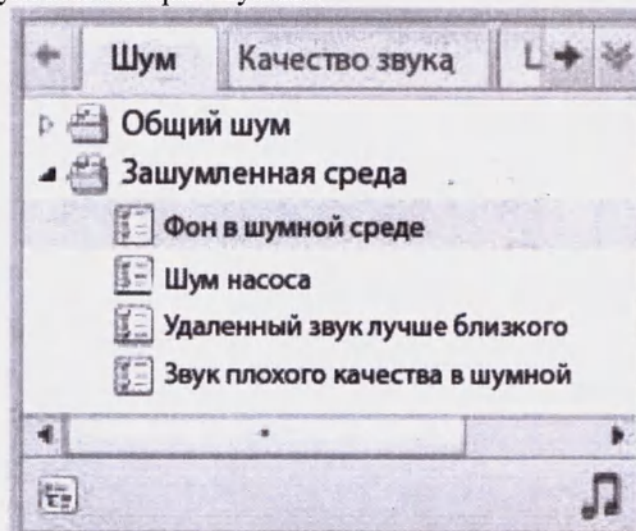
Мастер настройки

Мастер настройки - это "советчик по началу работы". Это простое и комплексное руководство для новых пользователей NewSoundFit 6.0 или для выполнения настройки.

По реакции клиента на звучание слухового аппарата пользователь может выбрать функции, перечисленные в меню, и программа будет предлагать соответствующие решения.

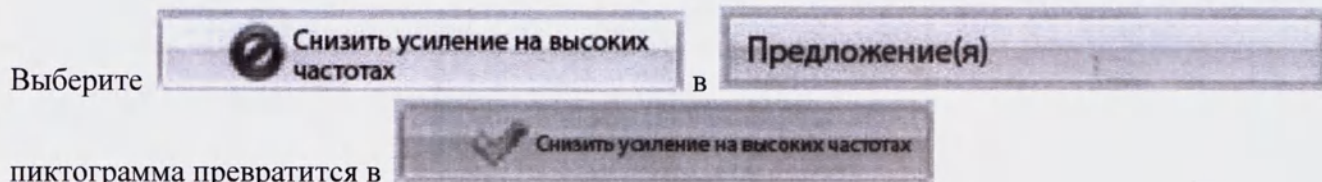
Например:

Клиент чувствует, что слуховой аппарат шумит...

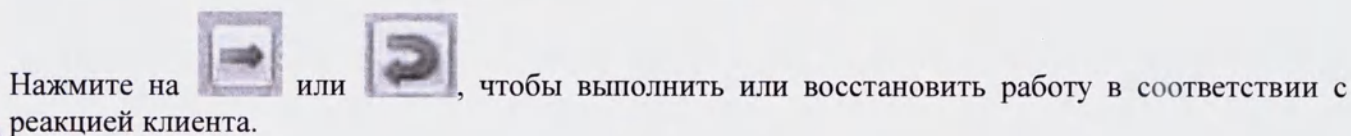


Выберите подменю в Шум, затем пиктограмма  появится в правом нижнем углу интерфейса.

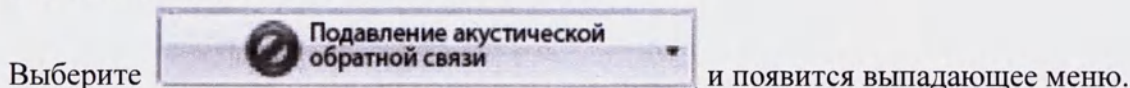
Нажмите на нее, чтобы воспроизвести выбранный звук для клиента.



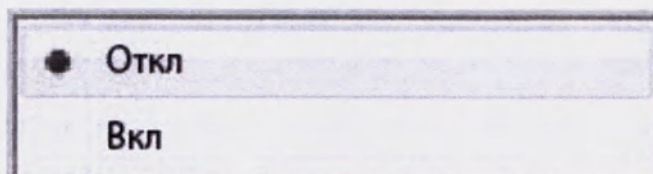
пиктограмма превратится в



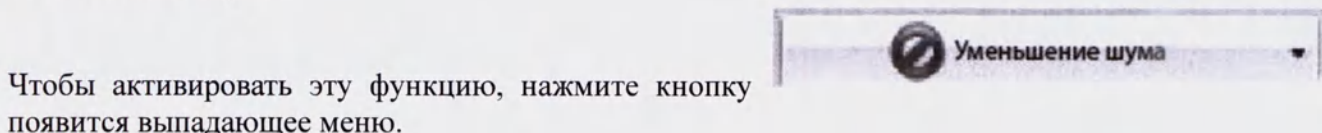
Подавление обратной акустической связи



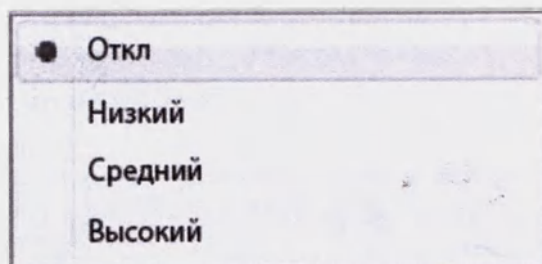
Нажмите Вкл, чтобы активировать эту функцию или Выкл, чтобы выключить.



Уменьшение шума



Пользователь может выбрать уровень интенсивности звука в соответствии с потребностями клиента.



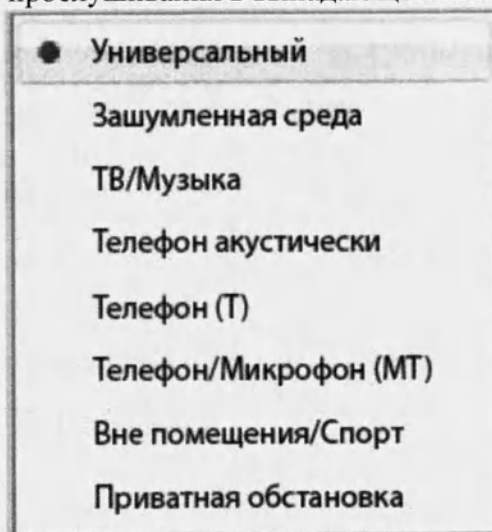
Условия акустической среды

Изменение акустической среды требует различных настроек в программе для оптимизации характеристик слухового аппарата клиента.



Нажмите на  в верхнем правом углу интерфейса.

Выберите конкретные условия прослушивания в выпадающем меню следующим образом:



Типы кривых

Наведите указатель мыши на кривые настройки, и нажмите  в верхнем правом углу, кривая

будет находиться в режиме Усиления; нажатие на кнопку  переключает в режим Выхода.

Настройка кривых

Как показано в приведенном выше увеличенном изображении, красные T50 и T80 являются целевыми кривыми (не регулируемыми); черные G50 и G80 - это частотная характеристика (регулируемая с помощью перетаскивания мышью).

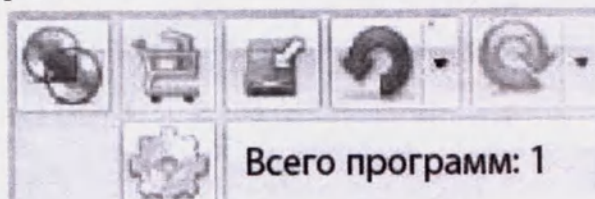
Наведите указатель мыши на частотную характеристику, далее появятся черные пятна.

Это точки на частотной характеристике, которые регулируются непосредственно путем перетаскивания с помощью мыши.

Наведите курсор мыши на точки частотной кривой, при этом появится затененная область, которая означает регулируемый диапазон частот.

Область с несколькими функциями

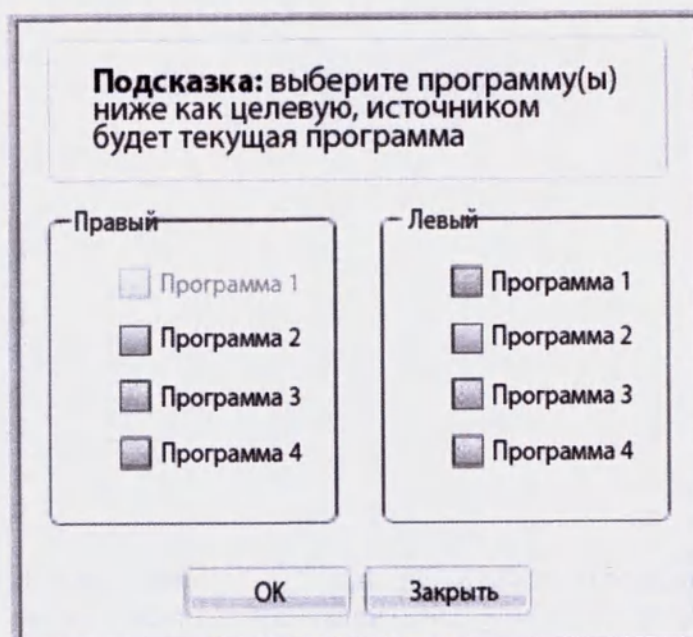
Пользовательский интерфейс



Копирование между программами



Нажмите кнопку , чтобы войти в следующий интерфейс:



Появятся программы на каждой стороне. Недоступной является текущая программа (исходная программа).

Нажмите на целевую программу(ы) на той же стороне или на другой стороне, чтобы скопировать исходную программу в целевую программу.

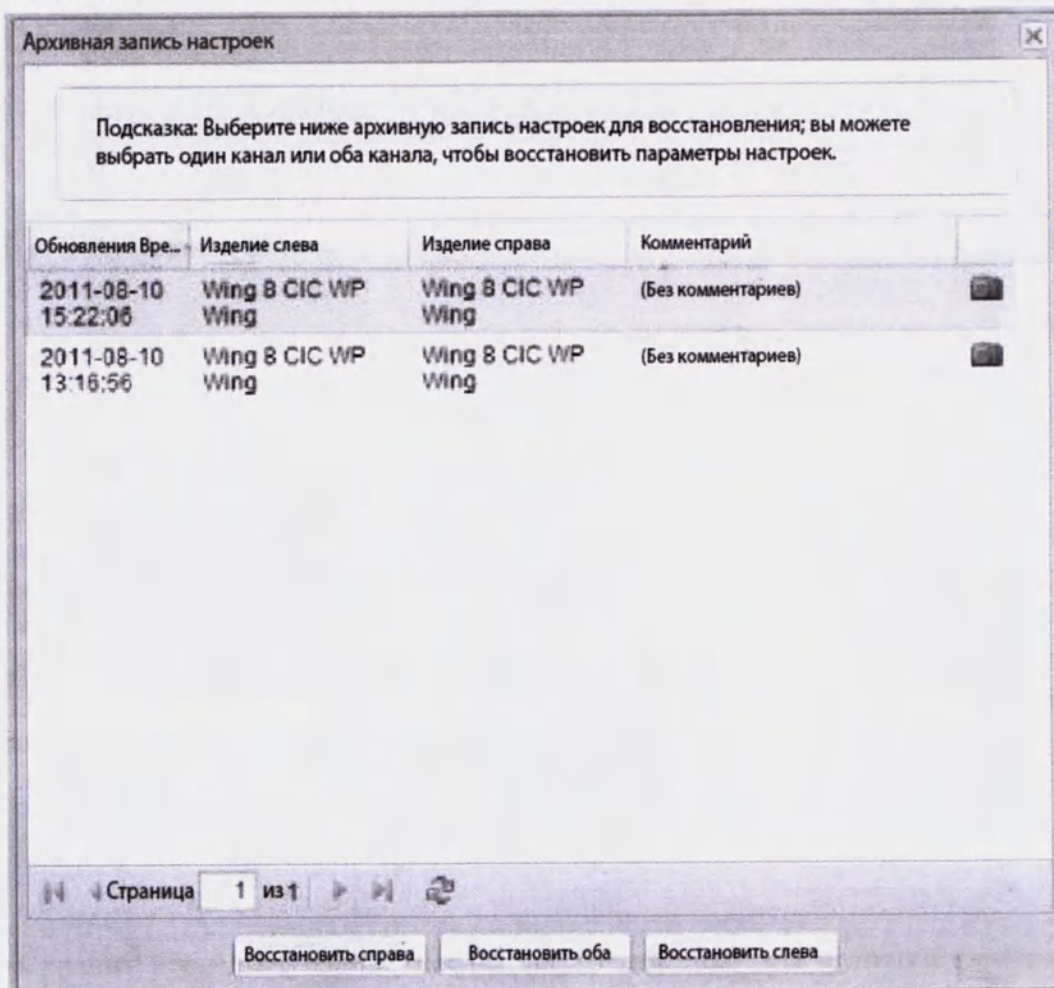
Далее нажмите ОК, чтобы закончить операцию.

Восстановление архивной записи настроек

Пользователь может восстановить настройки из архивной записи настроек.



Нажмите на , и появится диалоговое окно:



Кнопка  для предварительного просмотра выбранной записи настроек помогает пользователю быстро найти нужные записи.

Существует 3 режима восстановления, доступных для пользователя, которые он может выбрать: Восстановление для правой стороны, Восстановление для левой стороны и Восстановление обеих сторон.

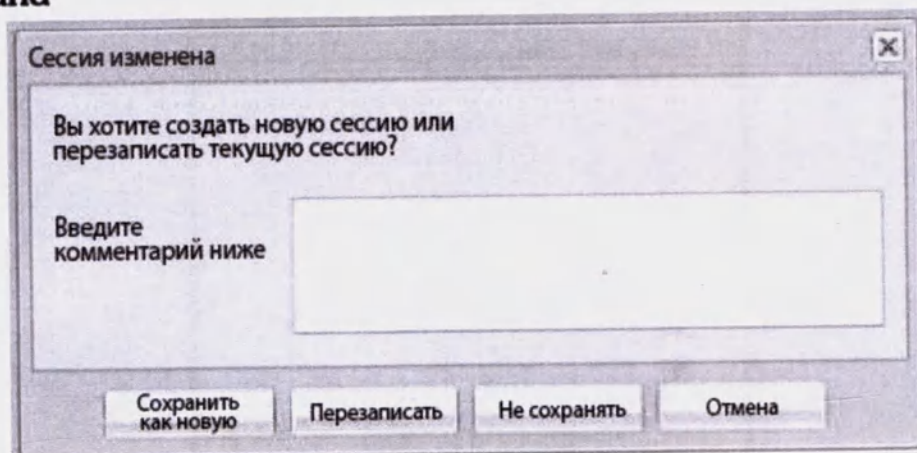
Сохранение записи настроек

Чтобы сохранить завершенные настройки слухового аппарата и все сопутствующие данные,



выберите  на панели инструментов.

Появится диалоговое окно для сохранения настроек:



Пользователь может добавлять заметки в запись настроек, а также сохранить ее как новую запись или перезаписать прежнюю запись.

Отмена и повтор

Кнопка  предназначена для функции Отмены и позволяет вернуться к предыдущим выполненным вами действиям.

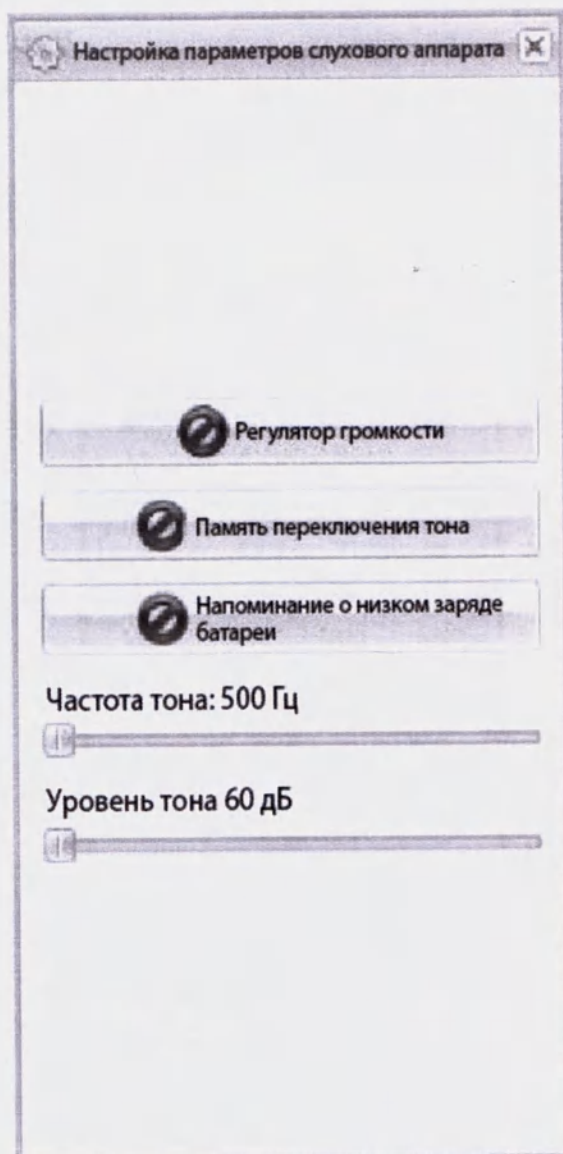
Кнопка  предназначена для функции Повтор и позволяет повторить отмененные ранее действия.

Программа хранит последние записи последних 10 действий для функций Отмена и Повтор,

которые доступны с помощью  на кнопках с правой стороны.

Настройка слухового аппарата

Нажмите кнопку , появится диалоговое окно меню в Области базовых настроек. Пользователь может установить соответствующие параметры в соответствии с потребностями клиента.



Программы

- 1 Программа
- 2 Программы
- 3 Программы
- 4 Программы

Пользователь может установить общее число программ, выбрав

меню,

например

Всего программ: 1 ▾

Область точной настройки Пользовательский интерфейс

Усиление в диапазоне

Выход

Сжатие

Настройка усиления в диапазоне

Усиление в определенном диапазоне может быть настроено так, как показано в следующем примере:

Нажмите на , и пиктограмма превратится в . Это означает, выбор диапазона выполнен.

Существует два способа регулировки усиления в выбранном диапазоне: при нажатии  или

 путем перетаскивания мышью в регулятор , который активирован небольшой

стрелочкой в .

Дополнительная функция

Пользователь может регулировать усиление в нескольких диапазонах (даже во всех диапазонах) одновременно.

Выберите диапазоны, по одному, или последовательно перетащите левой кнопкой мыши

диапазоны, а затем нажмите  /  для настройки



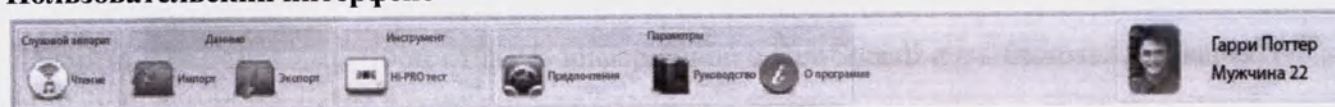
и кнопка



также поможет в работе.

Панель Меню

Пользовательский интерфейс



Обнаружение

После правильного подключения слухового аппарата, коробки программирования и компьютера,

нажмите кнопку , чтобы начать обнаружение слухового аппарата.

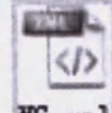
Импорт и экспорт

С помощью этой функции вы можете импортировать и экспортировать данные клиента.

Импорт:

Нажмите , появится окно "Открыть".

Затем выберите нужный файл базы данных (доступны только документы в форматах mdb или

xml, например:  или ) для импорта.

Экспорт:

Нажмите , появится окно "Сохранить".

Затем выберите нужный файл для экспорта из базы данных. (Экспортированный документ в формате xml.)

HI-PRO тест

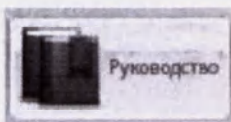
Это методика  является тестом для проверки корректности подключения

программирующего блока к компьютеру.

Персональные настройки

Нажмите , чтобы выбрать цвет оформления: синий и серый.

Помощь

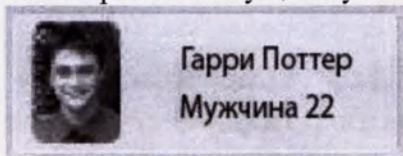
Чтобы открыть эту инструкцию, нажмите кнопку . Данное руководство поможет пользователю разобраться с программным обеспечением.

О программе

Нажмите , чтобы открыть информацию о NewSoundFit 6.0 (логотип, название компании, авторские права и т. д.).

Существующий клиент

В правом углу панели меню отображается существующий клиент, с указанием имени, пола и

возраста, как на рисунке: .

Строка состояния

Пользовательский интерфейс



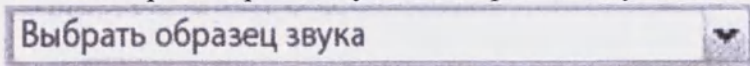
Текущее состояние

Текущее состояние NewSoundFit 6.0 показано слева: , т.е. программное обеспечение в нормальном состоянии и готово к работе.

Воспроизведение звука

Нажмите на , чтобы показать или скрыть проигрыватель звука.

Чтобы выбрать образец звука в конкретной акустической среде, нажмите

, затем выберите его из выпадающего меню:

- Далекий гром (100-500 Гц Тихий звук)
- Тиканье часов (500-2000 Гц Тихий звук)
- Тихий крик птицы (2-6 кГц Тихий звук)
- Крик птицы (2-6 кГц Тихий звук)
- Контрабас (100-500 Гц Средний звук)
- Флейта (500-2000 Гц Тихий звук)
- Громкий контрабас (100-500 Гц Средний звук)
- Женский голос
- Мужской голос
- Речь с эхом
- Речь в телевизоре/радио
- Речь в ресторане
- Речь на улице
- Речь в машине



Нажмите для воспроизведения выбранного образца звука;



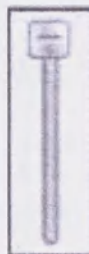
Вы также можете перетащить кнопку в строке выполнения, чтобы настроить воспроизведение;



Нажмите на для приостановки (паузы) воспроизведения;



и поможет воспроизвести предыдущий или следующий образец звука;



Громкость может быть отрегулирована регулятором, который активируется с помощью



Чтобы остановить воспроизведение, нажмите

Перевод с английского и китайского языков на русский язык

СЕРТИФИКАТ

Логотип: Китайский комитет содействия развитию международной торговли (ССРПТ)

Китайский комитет содействия развитию международной торговли является Китайской палатой международной торговли

Логотип: Китайский комитет содействия развитию международной торговли (ССРПТ)

Китайский Комитет содействия развитию международной торговли (ССРПТ)

Китайская палата международной торговли

СЕРТИФИКАТ

№ 191300B0 / 025121

НАСТОЯЩИМ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТСЯ, что: печать СЯМЫНЬ НЬЮСАУНД
ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД. на прилагаемом ДОКУМЕНТЕ является подлинной.

Тисненая печать:

Китайский Комитет содействия развитию
международной торговли (ССРПТ) *
СЕРТИФИКАЦИЯ*

Гербовая печать:

Китайский Комитет содействия развитию
международной торговли *СЕРТИФИКАЦИЯ*
Китайский Комитет содействия развитию
международной торговли (ССРПТ) (11)

Китайский Комитет содействия развитию международной торговли (ССРПТ)

(подпись)

Уполномоченный подписант: Чжан Ханчжун

Подпись:

Дата: 22 апреля 2019 г.

Веб-сайт для проверки сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

/Текст руководства пользователя для программного обеспечения приводится на русском языке/

Печать:

СЯМЫНЬ НЬЮСАУНД ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД.

Перевела



Соколова Людмила Вячеславовна

Российская Федерация

Город Москва.

Четырнадцатого мая две тысячи девятнадцатого года.

Я, Мозгунова Наталья Сергеевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Соколовой Людмилы Вячеславовны. Подпись сделана в моем присутствии.

Личность, подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 77/381-н/77-2019- *2-3388*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.00 коп.



Н.С. Мозгунова

Всего прошито, пронумеровано и

скреплено печатью *38* лист *06*

Нотариус

